

## THEMA: FERNAB – SO NAH. KIRCHENMUSIK IN OSTASIEN

**EDITORIAL** ..... 215

**AKTUELL** ..... 218

### HEIMAT ODER HEGEMONIE

Aspekte christlicher Kirchenmusik in Ost- und Südostasien



von Verena Grüter ..... 220

*Christliche Kirchenmusik in asiatischen Gesellschaften spiegelt heute deren religiöse und kulturelle Vielfalt wider. Darin drücken sich Suchprozesse nach theologischer und spiritueller Identität in multireligiösen Gesellschaften aus. Ökumenische Bewegung und kontextuelle Theologien haben dazu wertvolle Impulse vermittelt.*

### „WENN ES UNS GEFÄLLT, GEFÄLLT ES AUCH GOTT“

Katholische Kirchenmusik im heutigen China



von Li Ma ..... 224

*Der Radetzky-Marsch am Altar! In China ist das nicht undenkbar. Der starke Einfluss europäischer Musik führt in der katholischen Kirchenmusik zu Mischformen. Aber die traditionelle chinesische Musik aus den heimischen religiösen Traditionen wird auch für die Musik in katholischen Kirchen und davor genutzt. Eine kompakte Darstellung einer faszinierenden Kultursynthese.*

### DIE ENTWICKLUNG DER KIRCHENMUSIK IN KOREA

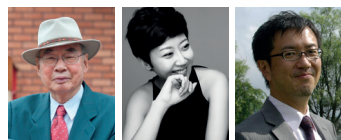


von Sun Mee Han ..... 228

*Der überaus dominante Einfluss der nordamerikanischen Kultur und ihrer reformierten Kirchen prägt das gesellschaftliche und besonders auch das christlich-religiöse Leben in (Süd-)Korea. So ist auch die Kirchenmusik westlich beeinflusst, von den Liedern bis zur neuerdings beliebten Lobpreismusik.*

### TRADITION UND MODERNE

Chormusikkomponisten aus Korea und Japan



von Shin-Hwa Park ..... 232

*Zum lebhaften kirchenmusikalischen Leben in (Süd-)Korea und Japan gehören auch zeitgenössische Komponistinnen und Komponisten, die geistliche Werke schaffen, die häufig aufgeführt werden. Der Autor stellt einige vor.*

### KIRCHENMUSIK IN JAPAN



von Yu Sasaki ..... 235

*Trotz eines an der Gesamtbevölkerung gemessenen geringen Anteils an Christen gibt es in Japan ein reiches kirchliches und kirchenmusikalisches Leben. Es ist hauptsächlich von amerikanischen und europäischen Einflüssen geprägt. Es gibt jedoch kein stabiles System für Kirchenmusiker. Um den dennoch vorhandenen Standard zu bewahren, bedarf es größerer Veränderungen.*

### BACH UND JAPAN

Eine Skizze der Rezeptionsgeschichte



von Nozomi Sato ..... 238

*1869 ist das erste Konzert mit Musik von Johann Sebastian Bach in Japan belegt. Damit begann eine erstaunliche Erfolgsgeschichte, die bis heute anhält. Wie kam es dazu und welche Institutionen sind an der Entdeckung Bachs und der anderen großen Komponisten europäisch-klassischer Musik beteiligt?*

### SCHÖNHEIT ERFAHREN

Die Gründung von „Orgelkids Taiwan“ ..... 241

### ASIATINNEN IN DEUTSCHLAND

Drei Kurzinterviews mit Kirchenmusikstudentinnen ..... 242

### „NO ROTO MAI AU I TE FENUA“

Gedanken zu einem Lied aus Tahiti ..... 246

## ARTIKEL

### EIN GENIALER UNTERNEHMER

Arp Schnitger zum 300. Todestag von Hilger Kespohl ..... 248

### EIN KOSMOPOLIT DES BAROCK

Johann Valentin Meder zum 300. Todestag von Heike Hümmer ..... 250

### MUSIK DER STUNDE NULL

70 Jahre Bundesrepublik Deutschland von Klaus Röhring ..... 254

## OPUS

Symmetrische Umkehrung. Wilhelm Middelschultes „Kanonische Fantasie über BACH und Fuge über 4 Themen von Joh. Seb. Bach“ ..... 258

## EIN NEUES LIED

Halleluja ..... 260

## KOMPONISTENPORTRÄT

Sphärisch – eingängig – spirituell: Ola Gjeilo ..... 262

## BESPRECHUNGEN

Bücher · Noten · Tonträger ..... 264

## SIEBEN FRAGEN AN ...

Jörg Halubek ..... 273

## PORTRÄT

Der Langstrecken-Musiker. Kay Johannsen – seit 25 Jahren Kantor der Stiftskirche in Stuttgart ..... 274

## BERICHTE

..... 276

## IMPRESSUM

..... 286